2024

ARABIC

(Honours Core)

Paper : ARA-HC-5016

(Classical Arabic Prose and Poetry—II)

Full Marks : 80

Time : 3 hours

The figures in the margin indicate full marks for the questions

1. Answer the following questions in Arabic : 1×10=10

তলত দিয়া প্ৰশ্নবোৰৰ আৰবীত উত্তৰ দিয়া :

أجب عن الأسئلة الآتية بالعربية :

(a) ماذا ابتنى أبوبكر في فناء داره؟

(b) من كتب "في سبيل السعادة و اليقين"؟

(c) "ثم لاحظت أحوالي فاذا أنا منغمس فى العلائق" من قال هذا؟

(d) من هم الذين كانوا جياعا؟

(e) من كانو اضلالا قبل مجيء النبي صلى الله عليه وسلم؟

(f) من نظم الشعر "اياك و الخمر فهي خالبة"؟

(g) من هو حاطم الطائي؟

(h) لمن عجب الشاعر أبو العتاهية؟

(i) أي داء ليس له دواء؟

(j) من أرسل رسولا؟

2. Answer the following questions in Arabic in short : 2×5=10

তলৰ প্ৰশ্নবোৰ আৰবীত সংক্ষেপত উত্তৰ দিয়া :

أجب عن الأسئلة الآتية بالعربية :

(a) "أرد اليك جوارك و أرضي بجوار الله" من قال هذا و لمن؟

(b) كيف وجد الغزالي نيته في التدريس؟

(c) ما ذا قال أبو العلاء المعري عن الخمر؟

(d) اذا كنت ربا للقلوص ـ من قال هذا و لما ذا؟

(e) هل مال البخل يلقعه؟

3. Answer any *four* of the following questions :5×4=20

তলৰ যি কোনো চাৰিটা প্ৰশ্নৰ উত্তৰ দিয়া :

أجب عن أي أربعة من الأسئلة الآتية :

(a) Write the significance of ان جلس مع الغافلين كتب من الذاكرين

ان جلس مع الغافلين كتب من الذاكرين ৰ তাৎপৰ্য লিখা।

(b) Explain the following statement :

তলৰ উক্তিটোৰ ব্যাখ্যা কৰা :

قال : فبكى القوم حتى اخضلوا لحاهم ، و قالوا : رضينا برسول الله صلى الله عليه وسلم قسما و حظا ـ

(c) Write the opposite number of the following words :

তলত দিয়া শব্দবোৰৰ বিপৰীত বচন লিখা :

الوالد ـ الخطابة ـ المسجد ـ ابن ـ رسل ـ

(d) Write the summary of the poem, تخفف من الدنيا

"تخفف من الدنيا" কবিতাৰ সাৰাংশ লিখা।

(e) Make meaningful sentences using the following words :

তলত দিয়া শব্দবোৰ ব্যৱহাৰ কৰি অর্থপূর্ণ বাক্য সাজা :

لسان ـ سكرة ـ موت ـ عين ـ أرض ـ

(f) Explain the following verses :

তলত দিয়া কবিতাফাঁকিৰ ব্যাখ্যা কৰা :

اذا كنت ربا للقلوص ، فلا تدع

رفيقك يمشي خلفها غير راكب

4. Answer the following questions : 10×4=40

তলত দিয়া প্ৰশ্নবোৰৰ উত্তৰ দিয়া :

أجب عن الأسئلة الآتية :

(a) Translate *either* of the following extracts into English *or* Assamese :

তলত দিয়া যি কোনো এছোৱা ইংৰাজী *নাইবা* অসমীয়ালৈ অনুবাদ কৰা :

(i) ثم بدا لأبي بكر فابتنى مسجدا بفناء داره ، و كان يصلي فيه و يقرأ القرآن فيتفذف عليه نساء المشكرين و أبناؤهم و هم يعجبون منه و ينظرون اليه ، و كان أبو بكر رجلا بكاء لا يملك عينية اذا قرىء القرآن ، و أفزع ذلك أشراف قريش من المشركين ، فأرسلوا الى ابن الدغنة ، فقدم عليهم فقالوا انا كنا أجرنا أبا بكر بجوارك على أن يعبد ربه في داره ، فقد جاوز ذلك ، فابتنى مسجدا بفناء داره فاعلن بالصلاة و القراءة فيه ، و انا قد خشينا

أن يفتن نساءنا و أبناءنا فانه، فان أحب أن يقتصد على أن بعد ربه في داره فعل، و ان أبي الا أن يعلن بذلك فسله أن يرد اليك ذمتك فانا قد كرهنا أن نخفرك ولسنا مقرين لأبى بكر الاستعلان.

(ii) أتمنى أن تكون بخير وصحة جيدة، و أرجو أن تكون و الدتي كذلك بخير وصحة جيدة، أما أنا فأحمد الله كثيرا لأنني اسكن في مكة المكرمة قبلة المسلمين، وقد سكنت في مسلكن الجامعة بالقرب من الحرم، حتى أودي الصلوات في بيت الله الحرام.

والدي العزيز! سيأتي عيدالفطر بالمبارك، بعد أيام و هذه أول مرة أقضى العيد بعيدا عنكم، و طبعا لست حزينا لأنى سأقضي العيد في هذه الأرضي المقدسة.

والدي! ما أجمل الصيام هنا حيث يأتى آلاف

المعتمرين، لاداء العمرة و يستمتعون بصلاة

التراويح.

(b) Translate *either* of the following verses into English *or* Assamese :

তলত দিয়া যি কোনো এটা কবিতাফাঁকি ইংৰাজী *নাইবা* অসমীয়ালৈ অনুবাদ কৰা।

(i) تخفف من الدنيا لعلك تفلت

و الا فانني لا أظنك تثبت

ألم تر أن الحلم للجهل قاطع

و أن لسان الرشد للغي مسكت

لكل أمرئ من سكرة الموت سكرة

أي أمرئ من سكرة الموت يفلت

عجبت لمن قرت مع الموت عينه

لحصد الردى ما ظلت الأرض تنبت

(ii) وما بعض الاقاماة في ديار

يهان بها الفتى الا بلاء

و بعض خلائق الأقوام داء

كداء البطن ليس له دواء

و بعض القول ليس له عناج

كمحض الماء ليس له اناء

يريد المرء أن يعطى مناه

و يأبى الله الا ما يشاء

و كل شديدة نزلت بحي

سيأتى بعد شدتها و خاء

(c) Explain the following *Quranic* verse :

তলত দিয়া 'কোৰাণ'ৰ আয়াতৰ ব্যাখ্যা কৰা :

ان الله لايغير ما بقوم حتى يغيروا ما بأنفسم و اذا أراد الله بقوم سوءا فلا مرد له وما لهم من دونه من وال -

Or/নাইবা

Write the summary of أخلاق المؤمن

أخلاق المؤمن ৰ সাৰাংশ লিখা।

(d) Write a biographical account on حاطم الطائي and discuss his contribution to Arabic poetry.

حاطم الطائي ৰ জীৱনী লিখা আৰু আৰবী কবিতাত তেওঁৰ অৱদান আলোচনা কৰা।

*Or/*নাইবা

Give a brief life sketch of أبو العتاهية and discuss his contribution to Arabic poetry.

أبو العتاهية ৰ চমু জীৱনী লিখা আৰু আৰবী কবিতাত তেওঁৰ অৱদান আলোচনা কৰা।

★★★